

Distr.: General
21 December 2020
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الثانية والخمسون

1-3 و 5 آذار/مارس 2021

البند 3 (ب) من جدول الأعمال المؤقت *

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: تنسيق البرامج الإحصائية

تقرير لجنة كبار إحصائي منظومة الأمم المتحدة عن التنسيق داخل النظام الإحصائي للأمم المتحدة

مذكرة من الأمين العام

وفقاً لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي 211/2020 والممارسات السابقة، يتشرف الأمين العام بأن يحيل تقرير لجنة كبار إحصائي منظومة الأمم المتحدة. وفي التقرير، تصف اللجنة عملها في مجال التنسيق داخل منظومة الأمم المتحدة، ولا سيما أنشطتها في متابعة قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي 5/2020، الذي طلب فيه المجلس إلى لجنة كبار الإحصائيين، في جملة أمور، القيام على نحو أكثر فعالية بتعزيز تنسيق البرامج الإحصائية داخل منظومة الأمم المتحدة، من خلال الاسترشاد بعمل اللجنة الإحصائية ودعمها له. ويتضمن التقرير مقترحات بشأن كيفية زيادة تحسين التنسيق. واللجنة الإحصائية مدعوة إلى تقديم توجيهات بشأن مضمون برنامج عمل لجنة كبار الإحصائيين وأولوياته. وترد في الفرع الرابع من التقرير الإجراءات المطلوب من اللجنة الإحصائية اتخاذها.



تقرير لجنة كبار إحصائي منظومة الأمم المتحدة عن التنسيق داخل النظام الإحصائي للأمم المتحدة

أولاً - معلومات أساسية

- 1 - تتألف لجنة كبار إحصائي منظومة الأمم المتحدة من الدوائر الإحصائية لكل من صناديق الأمم المتحدة وبرامجها، والوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة والأمانة العامة للأمم المتحدة، بما في ذلك اللجان الإقليمية، التي تشمل الولايات المسندة إليها توفير إحصاءات رسمية دولية في سياق المبادئ المنظمة للأنشطة الإحصائية الدولية.
- 2 - وأنشئت لجنة كبار الإحصائيين رسمياً من قبل اللجنة الإحصائية في مقرها 112/45 واجتمعت رسمياً للمرة الأولى في 10 أيلول/سبتمبر 2014، بالتزامن مع الدورة الرابعة والعشرين للجنة لتنسيق الأنشطة الإحصائية، التي عقدت في روما. وقدم تقريران سابقان إلى اللجنة الإحصائية عن دورتيها المعقودتين في عام 2017 (E/CN.3/2017/29) و عام 2020 (E/CN.3/2020/5). وتضمن التقرير الأخير قائمة كاملة بالأعضاء الحاليين في مرفقه الأول، واختصاصات لجنة كبار الإحصائيين في مرفقه الثاني وسرداً تاريخياً أكثر تفصيلاً عن التنسيق في سياق منظومة الأمم المتحدة في مرفقه الثالث.
- 3 - وتعمل لجنة كبار الإحصائيين من خلال أفرقة عمل وتعد دورتين رسميتين في السنة. ويتولى رئيسان مشاركان قيادة عمل اللجنة⁽¹⁾. والرئيسان المشاركان الحاليان هما أنجيلا مي، من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، وستيف ماكفيلي، من مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية. وتقوم شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة بمهام أمانة اللجنة. وتتاح المعلومات المتعلقة بعمل لجنة كبار الإحصائيين على صفحتها الشبكية العامة، المستضافة على الموقع الشبكي لشعبة الإحصاءات⁽²⁾.
- 4 - وتعمل لجنة كبار الإحصائيين بالتعاون الوثيق مع لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية، التي تضم في عضويتها جميع أعضاء لجنة كبار الإحصائيين والتي، إضافة إلى ذلك، تدعو إلى عقد اجتماعات تضم المنظمات الدولية والإقليمية وفوق الوطنية التي لا تشكل جزءاً من منظومة الأمم المتحدة، من أجل معالجة المواضيع والمسائل الأعم في ما يتعلق بالنظام الإحصائي العالمي بأكمله (انظر E/CN.3/2021/6).
- 5 - وينمو النظام الإحصائي للأمم المتحدة، الذي يمكن وصفه بشكل عام بأنه المجموعة التي تضم جميع الوحدات الإحصائية داخل منظومة الأمم المتحدة، نمواً كبيراً، مما يعكس تزايد تعقيد ظواهر التنمية التي تهتم بها الأمم المتحدة ويدل على أن المعلومات الإحصائية الموثوقة والعالية الجودة شرط أساسي لا غنى عنه للتنمية العالمية.

(1) حتى عام 2020، كان يرأس اللجنة رئيس واحد. ونظراً لتزايد عبء العمل الملقى على عاتق اللجنة ورئيسها، عدلت اللجنة اختصاصاتها في دورة الخريف لعام 2020 لتضيف رئيساً مشاركاً ثانياً. وفي الدورة نفسها، انتُخب ستيف ماكفيلي ليتولى منصب الرئيس المشارك الثاني (المبتدئ). ويمكن الاطلاع على الاختصاصات المستكملة على الموقع الشبكي للجنة على

<https://unstats.un.org/unsd/unsystem/documents/TOR-final.pdf>

(2) انظر <https://unstats.un.org/unsd/unsystem/>

ثانياً - قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي 5/2020، المتعلق بتعزيز تنسيق البرامج الإحصائية في منظومة الأمم المتحدة

6 - أقرت اللجنة الإحصائية في مقرها 104/51، في جملة أمور، بأن دور الوحدات الإحصائية في منظومة الأمم المتحدة قد اتسع بشكل كبير من خلال الاحتياجات من البيانات من أجل أهداف التنمية المستدامة، وأكدت من جديد ضرورة تحسين تنسيق النظام الإحصائي للأمم المتحدة من أجل تعزيز صوت الأوساط الإحصائية في الحوار مع واضعي السياسات، والحد من عبء الإبلاغ بالبيانات وإزالة التباينات في البيانات على نطاق منظومة الأمم المتحدة وتحسين تكامل جهود الأمم المتحدة في مجال بناء القدرات على الصعيد القطري، والاشتراك في وضع منهجيات، خاصة لمؤشرات أهداف التنمية المستدامة وتحديث النظام الإحصائي للأمم المتحدة. وفي المقرر نفسه، شددت اللجنة على أن الاستثمارات في آلية تنسيق فعالة في نظام يتسم بدرجة عالية من اللامركزية يمكن أن تؤدي إلى تحقيق مكاسب في الكفاءة على المدى الطويل وينبغي أن تؤدي إلى ذلك.

7 - وفي 18 حزيران/يونيه 2020، اتخذ المجلس الاقتصادي والاجتماعي القرار 5/2020، المتعلق بتعزيز تنسيق البرامج الإحصائية في منظومة الأمم المتحدة، بناء على توصية اللجنة الإحصائية. وفي القرار، طلب المجلس، في جملة أمور، إلى شعبة الإحصاءات، بوصفها أمانة لجنة كبار إحصائيي منظومة الأمم المتحدة، تقديم الدعم الكافي لمهمة التنسيق التي تضطلع بها اللجنة الإحصائية، وما يتصل بها من أنشطة لجنة كبار الإحصائيين، من خلال النظر في الاضطلاع بمجموعة من الأنشطة التي يمكن أن تشمل أنشطة منسقة تنسيقاً جيداً، بما في ذلك خريطة طريق وخطة عمل لبرنامج الأمم المتحدة الإحصائي مع أهداف ومؤشرات أداء لرصد تطوير الإدارة الإحصائية للأمم المتحدة بغية تعزيز النظام الإحصائي للأمم المتحدة وتحقيق كفاءته، تنظر فيها اللجنة الإحصائية. وطلب المجلس أيضاً تحديداً تحديث جمع البيانات وبناء القدرات وتحسين تنسيقهما، وتحسين التواصل والتكامل مع مجتمع المعلومات الجغرافية المكانية ومع مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، وهو منتدى التنسيق الأعلى مستوى في الأمم المتحدة، الذي يضم قيادات 31 منظمة عضواً برئاسة الأمين العام⁽³⁾. وقرر المجلس أن تغطي التبرعات تكاليف جميع الأنشطة التي تنشأ عن تنفيذ القرار.

8 - وعند تلبية طلب لجنة الإحصاءات والمجلس، وضعت لجنة كبار الإحصائيين في عام 2020 اللمسات الأخيرة على خريطة الطريق على نطاق المنظومة من أجل ابتكار بيانات وإحصاءات الأمم المتحدة (CEB/2020/1/Add.1)، التي استهدفت تحسين بيانات الأمم المتحدة والتنسيق داخل الأمم المتحدة في تقديم المساعدة الإحصائية إلى الدول الأعضاء. ويمكن الاطلاع على نسخة من خريطة الطريق كوثيقة معلومات أساسية للجنة الإحصاءات. وتهدف خريطة الطريق كذلك إلى تشجيع الابتكار فيما يتعلق ببيانات الأمم المتحدة ونواتجها الإحصائية ذات الصلة بالدورين اللذين تضطلع بهما كيانات الأمم المتحدة في هذا الميدان، وهما (أ) دعم تطوير النظم الإحصائية الوطنية، مما يساعد البلدان على إنتاج بيانات وإحصاءات مناسبة للغرض منها؛ (ب) توفير بيانات وإحصاءات إقليمية وعالمية موثوق بها لدعم المجتمع الدولي في الاستجابة بطريقة مناسبة من حيث التوقيت للاحتياجات الإقليمية والاحتياجات الناشئة في مجال السياسات.

(3) انظر www.unsystem.org/content/ceb.

9 - وتقدّم خريطة الطريق في شكل ثلاثة أهداف: (أ) إيجاد حلول جديدة وحسنة التوقيت للبيانات؛ (ب) تلبية الاحتياجات الناشئة في مجال السياسات؛ (ج) تقديم دعم منسق وابتكاري للدول الأعضاء. ويتضمن كل هدف من الأهداف الواردة في خريطة الطريق عددا من الغايات وتفصيل عن الإجراءات المتوخاة لتحقيق تنفيذها. وتحدد الجهات الفاعلة الأنسب للاضطلاع بالتنفيذ، ويوفّر جدول زمني وتُقدّم الموارد المتاحة التي يمكن أن تدعم كل إجراء. وتحدد أيضا المخاطر والفرص المرتبطة بذلك.

10 - وناقش مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق خريطة الطريق هذه وأقرها خلال دورته العادية الأولى لعام 2020، المعقودة في 14 أيار/مايو 2020.

11 - وإقراراً بأن البيانات تمثل رصيذاً استراتيجياً لمنظومة الأمم المتحدة، أقر الأمين العام واللجنة التنفيذية في 16 نيسان/أبريل 2020 استراتيجية الأمين العام لتسخير البيانات من أجل العمل من قبل الجميع في كل مكان، التي تركز على القدرات في مجالات البيانات، والفضاء الرقمي، والتكنولوجيا والابتكار التي تحتاج الأمم المتحدة إليها للنجاح في القرن الحادي والعشرين. وهي تحدد رؤية لنظام إيكولوجي للبيانات يزيد إلى أقصى حد من قيمة أصول الأمم المتحدة من البيانات بالنسبة إلى المنظمة والجهات صاحبة المصلحة التي تعمل لمصلحتها، بما في ذلك الأهداف العليا، والمبادئ، ومسارات العمل الأساسية والمبادرات الملموسة للبيانات على نطاق المنظومة. وفي استراتيجية البيانات، يبرز الأمين العام أن تحسين كيفية جمع الأمم المتحدة للبيانات وإدارتها واستخدامها وتقاسمها ينبغي أن يكون شاعلا استراتيجيا شاملا لجميع أركان منظومة الأمم المتحدة، وشاملا للبرامج والعمليات وشاملا لجميع مستويات مؤسساتها⁽⁴⁾. وخريطة الطريق هي أيضا جزء لا يتجزأ من استراتيجية البيانات. وبالتالي، فإن بعض الأهداف الرئيسية لخريطة الطريق، مثل تحويل بوابة الإحصاءات⁽⁵⁾ لتعزيز مكانة منظومة الأمم المتحدة بوصفها جهة رئيسية مقدمة للبيانات والإحصاءات العالمية، وإنشاء مراكز لإدارة المعارف والتعاون بشأن البيانات والإحصاءات، تتواءم تماما مع أهداف استراتيجية البيانات.

ثالثا - خريطة طريق على نطاق منظومة الأمم المتحدة من أجل ابتكار بيانات وإحصاءات الأمم المتحدة: أولويات لجنة كبار الإحصائيين وبرنامج عملها

12 - في إطار ولاية لجنة كبار الإحصائيين المتمثلة في تنسيق الإحصاءات داخل منظومة الأمم المتحدة وسعيا إلى تحقيق أهدافها بطريقة مناسبة من حيث التوقيت، قررت اللجنة خلال دورتها المعقودة في 9 أيلول/سبتمبر 2020 بدء العمل في المجالات ذات الأولوية في خريطة الطريق. وتبين الفقرات الواردة أدناه الأولويات الأربع المختارة، والجهات الفاعلة الرئيسية والإجراءات الأولى المتخذة.

(4) انظر www.un.org/en/content/datastrategy/.

(5) انظر <https://data.un.org>.

الهدف 2-1 - كميادرة أساسية على نطاق منظومة الأمم المتحدة، تحويل البوابة data.un.org كنقطة مرجعية وحيدة لبيانات منظومة الأمم المتحدة من أجل تعزيز مكانة منظومة الأمم المتحدة بوصفها جهة رئيسية مقدمة للبيانات والإحصاءات العالمية (الوكالة الرائدة: شعبة الإحصاءات، بدعم من: منظمة الأمم المتحدة للطفولة، والمنظمة الدولية للهجرة، ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية وصندوق الأمم المتحدة للسكان)

13 - استعرضت شعبة الإحصاءات، بوصفها الوكالة الرائدة والجهة المضيفة لبوابة بيانات الأمم المتحدة UNdata، الترتيبات، والبنى التحتية التقنية والمهارات اللازمة لاتباع نهج كلي ومتكامل لعرض البيانات والبيانات الوصفية والبيانات ذات الصلة ونشرها لفائدة مختلف فئات المستعملين. وسيكون معروضا على اللجنة تقرير الأمين العام عن عرض البيانات والبيانات الوصفية ونشرها (E/CN.3/2021/17)، الذي تُقترح فيه طريقة للمضي قدماً لتنفيذ استراتيجية البيانات من حيث علاقتها بالبيانات الإحصائية والبيانات الوصفية وما يتصل بها من تصورات، بما في ذلك إنشاء مركز بيانات عالمي للأمم المتحدة يستند إلى معايير حديثة للتشغيل البيئي وهيكل موحد لإدارة البيانات. وتشمل النقاط التي يتعين على لجنة الإحصاءات أن تبت فيها في ذلك التقرير الإنشاء المقترح لآلية للخبراء مشتركة بين الوكالات من أجل وضع وتنفيذ مركز بيانات جديد للأمم المتحدة بشكل كامل والاستعراض والتحديث المنتظمين لبياناته وبياناته الوصفية والموافقة على اختصاصاتها المقترحة.

الهدف 2-2 - تعزيز ثقافة تقوم على الإلمام بالبيانات داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها وتقديم الأدلة لدعم سياسات الأمم المتحدة وبرامجها (الوكالة الرائدة: مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، بدعم من: صندوق الأمم المتحدة للسكان، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة العمل الدولية)

14 - يعمل فريق العمل المعني بالإلمام بالبيانات الآن بشكل وثيق مع كلية موظفي منظومة الأمم المتحدة. وقد جرى اقتراح ومناقشة مجموعة أولى من المقترحات لدورة دراسية نموذجية في كلية موظفي منظومة الأمم المتحدة بشأن الإلمام بالبيانات، تستهدف عموم موظفي الأمم المتحدة. ويجري الآن تنقيح هذه المقترحات. ومن المتوخى أن يتم الاتفاق على المناهج النموذجية في مطلع عام 2021. وبعد ذلك، سيبدأ العمل على إعداد المحتوى.

الهدف 2-3 - تضمين التحليلات التنبؤية، بما في ذلك وضع التوقعات الحالية والمستقبلية، في برامج البيانات/الإحصاءات في منظومة الأمم المتحدة بحيث يُضمن توفير المعلومات في الوقت المناسب من أجل معالجة المسائل الناشئة في مجال السياسات (الوكالة الرائدة: منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، بدعم من: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة)

15 - بدأ العمل في هذا المجال في شباط/فبراير 2020 بتنظيم حلقة العمل التقنية بشأن التوقعات الحالية في المنظمات الدولية، التي نظمها مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية⁽⁶⁾. ومنذ ذلك الحين، أنشئت شبكة غير رسمية، تديرها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ويشارك فيها مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة. وستمثل الأنشطة ذات الأولوية لهذه الشبكة في

(6) انظر <https://unctad.org/meeting/ccs-un-technical-workshop-nowcasting-international-organizations>

تقاسم الدراية والدروس المستفادة بشأن تنفيذ منهجيات وضع التوقعات الحالية/المستقبلية، ونشر تلك التقديرات وتطبيق تلك التقنيات في سياق مؤشرات التنمية المستدامة. وستقوم الشبكة أيضا بتقييم إدراج تقديرات التوقعات الحالية في التقارير المرحلية الرئيسية عن أهداف التنمية المستدامة، إضافة إلى تنظيم دورة تدريبية مفتوحة لجميع الوكالات بشأن الكيفية التي يمكن بها تطبيق منهجيات وضع التوقعات الحالية في سياق مؤشرات أهداف التنمية المستدامة.

الهدف 3-2 - دعم تصميم وتنفيذ برنامج لتنمية القدرات الإحصائية الوطنية، تحت شعار "وحدة العمل في الأمم المتحدة"، من خلال التنسيق الإقليمي (الوكالة الرائدة: اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، بدعم من: اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، واللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، ومنظمة العمل الدولية ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة)

16 - اجتمع فريق العمل المعني بالمسألة لمناقشة التوقعات، والنطاق والأنشطة الممكنة. وحدد فريق العمل أهمية المواءمة مع المبادرات التي لها هدف مماثل، بما في ذلك تنفيذ الإصلاحات الإقليمية لمنظومة الأمم المتحدة الإنمائية وفريق العمل المعني بالبيانات والإبلاغ على الصعيد القطري التابع لمجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وناقش فريق العمل تجريب نهج في عدد قليل من البلدان لاختبار مختلف خيارات التصميم والتنفيذ.

17 - وبالإضافة إلى العمل المتعلق بالأولويات الأربع الموصوفة أعلاه، وأصلت لجنة كبار الإحصائيين عملها التنسيقي في المجالات التالية.

الإجراء 1-1-4 - تعزيز الصلة بين الإحصاءات ونظم المعلومات الجغرافية المكانية للأمم المتحدة، بما في ذلك إنشاء شبكة لموظفي الأمم المتحدة الذين يستخدمون المعلومات الجغرافية المكانية لإنتاج ونشر بيانات وإحصاءات الأمم المتحدة، وتوفير التدريب المناسب لموظفي الأمم المتحدة

18 - شرعت لجنة كبار الإحصائيين في التعاون مع شبكة الأمم المتحدة للمعلومات الجغرافية المكانية، وهي عبارة عن ائتلاف من الكيانات داخل منظومة الأمم المتحدة التي تشارك في أنشطة إدارة المعلومات الجغرافية المكانية⁽⁷⁾، وهو تعاون يوسع نطاقه منذ ذلك الحين ليشمل لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية الأكبر. وسيكون أحد أولى الأنشطة المشتركة حلقة عمل بشأن تمكين المنظمات الدولية من تحسين التكامل وإمكانية التشغيل البيئي بين التطبيقات الجغرافية المكانية والإحصاءات، من المقرر تنظيمها في أوائل عام 2021 (انظر أيضا E/CN.3/2021/6، الفقرات 15-17).

الهدف 3-3 - دعم تصميم وتنفيذ برنامج وطني لتنمية القدرات الإحصائية، تحت شعار 'وحدة العمل في الأمم المتحدة'، من خلال التنسيق العالمي

19 - تزيد أيضا لجنة كبار الإحصائيين اتصالاتها، أو تقييم تلك الاتصالات، مع مجموعتين رئيسيتين أو مکتبتين رئيسيين، هما شبكة الأمم المتحدة للمعلومات الجغرافية المكانية وقسم السياسات والابتكارات التابع لمكتب تنسيق التنمية في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وحضر ممثلو قسم السياسات والابتكارات

(7) انظر <https://ggim.un.org/UN-GGIM-Thematic-Groups/>

دورات لجنة كبار الإحصائيين في عام 2020 وأطلعوا اللجنة على جهودهم الرامية إلى بناء قدرات موظفي البيانات من خلال الحلقات الدراسية الشبكية ودور المنابر التعاونية الإقليمية المنشأة حديثاً. ويتيح الافتتاح الرسمي للشبكة العالمية لموظفي البيانات والإحصائيين في منتدى الأمم المتحدة العالمي للبيانات (انظر E/CN.3/2021/3، الفقرات 38-40) فرصاً جديدة للجنة وأعضائها للمشاركة.

رابعاً - الإجراءات المطلوب من اللجنة الإحصائية اتخاذها

20 - مع أخذ التقارير السابقة بشأن هذه المسألة في الاعتبار أيضاً، تدعى اللجنة الإحصائية إلى القيام بما يلي:

(أ) الترحيب بخريطة الطريق على نطاق منظومة الأمم المتحدة من أجل ابتكار بيانات وإحصاءات الأمم المتحدة باعتبارها التزاماً قوياً لمنظومة الأمم المتحدة بتعزيز التنسيق وتحديث إحصاءات الأمم المتحدة وبياناتها، ودعوة لجنة كبار الإحصائيين إلى إعطاء الأولوية لتنفيذها؛

(ب) التعليق على أهمية خريطة الطريق في معالجة أحكام قرار المجلس الاجتماعي والاقتصادي 5/2020، وتقديم التوجيه إلى لجنة كبار الإحصائيين بشأن المجالات ذات الأولوية والتعديلات في حال لزومها؛

(ج) تقديم توجيهات عامة بشأن عمل اللجنة.